



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Thomas Schubert
Contracting Authority
DLP 4-2-1-1
thomas.schubert@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 2 : 00 PM EDT

On - le : 23 June 2020 / 23 Juin 2020

Title – Titre EO Spare Parts	Solicitation No – N° de l'invitation W8486-217295/A
Date of Solicitation – Date de l'invitation 13 May 2020 / 13 Mai 2020	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Thomas Schubert Contracting Authority DLP 4-2-1-1 Department of National Defence Assistant Deputy Minister Materiel Director General Land Equipment Program Management 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2 E-mail address: thomas.schubert@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-0938	FAX No – N° de fax
Destination See herein Voir ici	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name – Nom _____	Title – Titre _____
Signature _____	Date _____

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	2
1.2 BESOIN	2
1.3 COMPTE RENDU	2
1.4 ENTENTE SUR LES REVENDICATIONS TERRITORIALES GLOBALES.....	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	3
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	4
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	4
2.4 LOIS APPLICABLES	5
2.5 PROGRAMME DES MARCHANDISES CONTRÔLÉES - SOUMISSION.....	5
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	6
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	6
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	8
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	8
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	8
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	9
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	9
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	10
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	10
6.2 BESOIN	10
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	10
6.4 DURÉE DU CONTRAT	10
6.5 RESPONSABLES	11
6.6 PAIEMENT	12
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	13
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	13
6.9 LOIS APPLICABLES	13
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	14
6.11 CONTRAT DE DÉFENSE.....	14
6.12 ASSURANCES.....	14
6.13 MARCHANDISES CONTRÔLÉES.....	14
6.14 EMBALLAGE.....	14
6.15 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CUA</i>	14
6.16 ASSURANCE DE QUALITÉ	14
ANNEXE A – DÉTAILS DES ARTICLES	A – 1/22
ANNEXE B – INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	B – 1/1

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

Cette sollicitation ne comporte pas d'exigences relatives à la sécurité

1.2 Besoin

La besoin est décrit à l'Annexe A – Détails des Articles.

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les quinze (15) jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Entente sur les revendications territoriales globales

Ce marché est assujetti aux ententes sur les revendications territoriales globales (ERTG) suivantes;

- Accord de libre-échange canadien (ALEC)
- Accord de libre-échange nord américain (ALENA),

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#), (2019-03-04) Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est incorporé par référence dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante, sous réserve des modifications ci-dessous :

- a) La section 02, Numéro d'entreprise – approvisionnement, est supprimée en entier.
- b) Sous-section 5.2 (d), Présentation des soumissions est supprimée en entier et remplacée par ce qui suit :
 - Envoyer sa soumission uniquement à l'adresse indiquée dans la demande de soumissions.
- c) Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :
 - Supprimer : 60 jours
 - Insérer : 120 jours
- d) La section 08, Transmission par télécopieur ou par le service Connexion postal, est supprimée en entier.
- e) La section 20 (2), Autres renseignements, est supprimée en entier.

2.1.1 Produits équivalents

Les produits dont la forme, l'ajustage, la fonction et la qualité sont équivalents aux articles spécifiés dans la demande de soumissions seront pris en considération si le soumissionnaire :

- a) indique la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit de remplacement;

Les produits offerts comme équivalents sur les plans de la forme, de l'ajustage, de la fonction et de la qualité ne seront pas pris en considération si :

- a) la soumission ne fournit pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque produit de remplacement;
- b) le produit de remplacement ne répond pas aux critères de remplacement obligatoires précisés dans la demande de soumissions visant l'article en question ou ne les dépasse pas.

Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de fournir des renseignements techniques qui démontrent cette équivalence (par ex., des dessins, des spécifications des rapports techniques ou des rapports d'essai) ou qui démontrent que le produit substitut est équivalent à l'article mentionné dans l'appel d'offres à leurs propres frais, et ce, dans un délai de dix (10) jours civils à la demande. Si, dans le délai prescrit, le soumissionnaire ne fournit pas les renseignements demandés, le Canada pourra déclarer la soumission non recevable.

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page un (1) de la demande de soumissions.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins huit (8) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur **Ontario**, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Programme des marchandises contrôlées - soumission

Clause du *Guide des CCUA* [A9130T](#) (2019-11-28), Programme des marchandises contrôlées – soumission

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (1 copies électronique)

Section II : Soumission financière (1 copies électronique)

Section III : Attestations (1 copies électronique)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Les soumissionnaires peuvent utiliser l'annexe A pour indiquer leurs prix. Si les soumissionnaires choisissent d'utiliser l'annexe A pour indiquer leurs prix, les soumissionnaires doivent inclure l'annexe A dans leur offre financière.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière conformément à ce qui suit :

- 1) Les soumissionnaires doivent offrir des prix fermes, rendus droits acquittés (RDA) à 25^{iem} DAFC Montréal à Incoterms 2010, et 7^{iem} DAFC Edmonton à Incoterms 2010, excluant les taxes applicables. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément;
- 2) Les soumissions présentées en devises étrangères seront converties en dollars canadiens pour les besoins de l'évaluation. Pour les soumissions présentées en devises étrangères, le taux indiqué par la Banque du Canada à la date de clôture des soumissions, ou à une autre date précisée dans la demande de soumissions, sera utilisé comme facteur de conversion.

Établissement des prix – Invitations à soumissionner comportant plusieurs articles

Les soumissionnaires ne sont pas tenus de proposer un prix pour tous les articles identifiés dans la demande de soumissions. De plus, ils peuvent retirer un ou plusieurs articles de leur soumission après la date de clôture des soumissions, mais avant l'attribution du contrat, en présentant une demande par écrit à l'autorité contractante.

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe B – Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe B – Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

Clause du *Guide des CCUA* [C3010T](#) (2013-11-06), Fluctuation du taux de change – Atténuation des risques.

3.1.3 Clauses du *Guide des CCUA*

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

Les soumissionnaires doivent fournir les numéros de pièces ou équivalent mentionné à l'annexe A – Détails des Articles.

4.1.2 Évaluation financière

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, rendu droits acquittés (RDA) au 25^{em} DAFC Montréal, Incoterms 2010, et 7^{em} DAFC Edmonton, Incoterms 2010, y compris les droits de douane et taxes d'accise, et excluant les taxes applicables.

4.2 Méthode de sélection

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions pour être déclarée recevable. Il sera recommandé d'attribuer le contrat à la soumission dont **le prix évalué par article est le plus bas.**

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fautive, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la Politique d'inadmissibilité et de suspension (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe A – Détails des Articles.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le *[Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat)* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

a. Modification de la définition de ministre :

« Canada », « Couronne », « État » « Sa Majesté » et « gouvernement » signifient Sa Majesté du chef du Canada représentée par le ministre de la Défense nationale et toute autre personne qui agit au nom du ministre ou, le cas échéant, un ministre compétent auquel le ministre de la Défense nationale a délégué ses pouvoirs ou ses fonctions, et toute autre personne dûment autorisée à agir au nom de ce ministre.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard **31 décembre 2020**. L'annexe A – Détails des Articles contient une colonne permettant aux soumissionnaires d'ajouter la date de livraison proposée.

6.4.2 Instructions d'expédition

Les biens doivent être expédiés et livrés à la destination indiquée dans le contrat, à savoir :

1. Selon les Incoterms 2010 rendus droits acquittés (RDA) 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal (Québec) et 7 Dépôt d'approvisionnement des FC, Edmonton (Alberta).
2. L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la section du trafic des dépôts à l'endroit pertinent indiqué ci-après. Le destinataire peut refuser les envois lorsqu'aucun rendez-vous n'a été fixé.

a) Ministère de la défense nationale

25 DAFC Montréal
Montréal, Québec
Téléphone : 1-866-935-8673 (sans frais)
514-252-2777 poste 2363, 4673 ou 4282
25DAFCTrafficRDV@forces.gc.ca

b) Ministère de la défense nationale

7 DAFC Edmonton
Edmonton, Alberta
Téléphone : 780 973 4011, poste 4524
edmcustsvcs@forces.gc.ca

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Thomas Schubert
Titre : DAAT 4-2-1-1
Agent aux acquisitions et soutien du matériel
Ministère de la défense nationale
Sous ministre adjoint matériel
Directeur général - Gestion du programme d'équipement terrestre
Adresse : 101, promenade Colonel By
Ottawa ON K1A 0K2
Téléphone : 819-939-0938
Courriel : thomas.schubert@forces.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est : **(à insérer à l'attribution du contrat)**

Nom :
Titre :
Adresse :
Téléphone :
Courriel :

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Renseignements généraux

Nom :
Téléphone :
Courriel :

Pour le suivi de la livraison

Nom :
Téléphone :
Courriel :

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé \$ _____ **(à insérer à l'attribution du contrat)**. Les *droits de douane* sont inclus et les *taxes applicables* sont en sus.

6.6.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* [C6000C](#) (2017-08-17), Limite de prix

6.6.3 Paiements multiples

Clause du *Guide des CCUA* [H1001C](#) (2008-05-12), Paiements multiples

6.6.4 Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

Clause du *Guide des CCUA* [C2000C](#) (2007-11-30), Taxes – entrepreneur établi à l'étranger

6.6.5 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a) Dépôt direct (National et international)
- b) Échange de données informatisées (EDI) ;
- c) Virement télégraphique (international seulement) ;

6.7 Instructions relatives à la facturation

Le contracteur doit soumettre les factures en accord avec la section intitulé « Soumission de factures » des conditions. Les factures ne doivent pas être remises avant que tout le matériel inclus dans celle-ci soit accepté.

Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a) L'original et un (1) copie doivent être envoyés à :

Pour les livraisons de 25 DAFC Montréal :

Ministère de la défense nationale
25 DAFC Montréal
P.O. Box 4000 Station K
Montréal, Québec H1N 3R9
Canada
Attention : Comptes payables

Pour les livraisons de 7 DAFC Edmonton :

Ministère de la défense nationale
7 DAFC Edmonton
P.O. Box 10500
Edmonton, Alberta T5J 4J5
Canada
Attention : Comptes payables

- b) Une (1) copie électronique doit être envoyée par courrier électronique au Autorité contractante :

Ministère de la défense nationale
Thomas Schubert
DAAT 4-2-1-1
thomas.schubert@forces.gc.ca

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales supplémentaires [2010A](#) (2018-06-21);
- c) Annexe A – Détails des Articles;
- d) Annexe B – Instruments de Paiement Électronique
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____

6.11 Contrat de défense

Clause du *Guide des CCUA* [A9006C](#) (2012-07-16), Contrat de défense

6.12 Assurances

Clause du *Guide des CCUA* [G1005C](#) (2016-01-28), Assurances

6.13 Marchandises contrôlées

Seulement applicable pour les articles 12-17, 24-25, 41 & 43 de l'Annexe A – Détails des articles

Clause du *Guide des CCUA* [A9131C](#) (2014-11-27), Programme des marchandises contrôlées - contrat
Clause du *Guide des CCUA* [B4060C](#) (2011-05-16), Marchandises contrôlées

6.14 Emballage

L'entrepreneur doit préparer chaque article pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer chaque article dans des quantités allant jusqu'à cent (100) par paquet.

6.15 Clauses du *Guide des CCUA*

[B7500C](#) (2006-06-16), Marchandises excédentaires
[D2001C](#) (2007-11-30), Étiquetage
[D2025C](#) (2017-08-17), Matériaux d'emballage en bois

6.16 Assurance de qualité

Clause du *Guide des CCUA* [D5545C](#) (2019-05-30), ISO 9001:2008 – Systèmes de Management qualité-exigences (CAQ C)

ANNEXE A – DÉTAILS DES ARTICLES

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
1	<p>NNO : 4730-99-159-1855</p> <p>BOUCHON,DEMONTAGE RAPIDE</p> <p>No de pièce : BL/E1100/0150 CODE EEPO : K3649 / BROWNELL LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	15	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
2	<p>NNO : 4730-99-159-1855</p> <p>BOUCHON,DEMONTAGE RAPIDE</p> <p>No de pièce : BL/E1100/0150 CODE EEPO : K3649 / BROWNELL LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	5	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
3	<p>NNO : 4730-99-208-0425</p> <p>ADAPTATEUR,DROIT,TUBE VERS TUYAU</p> <p>No de pièce : BLE1000-0110 CODE EEPO : K3649 / BROWNELL LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	10	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
4	<p>NNO : 4730-99-208-0425</p> <p>ADAPTATEUR,DROIT,TUBE VERS TUYAU</p> <p>No de pièce : BLE1000-0110 CODE EEPO : K3649 / BROWNELL LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	5	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
5	<p>NNO : 4730-99-208-0427</p> <p>ADAPTATEUR,DROIT,TUBE VERS TUYAU</p> <p>No de pièce : BLE1000-0112 CODE EEPO : K3649 / BROWNELL LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	10	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
6	<p>NNO : 4730-99-208-0431</p> <p>ADAPTATEUR,DROIT,TUBE VERS TUYAU</p> <p>No de pièce : BLE1000-0114 CODE EEPO : K3649 / BROWNELL LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	10	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
7	<p>NNO : 6515-99-636-8900</p> <p>SAC, SPIROMETRE</p> <p>No de pièce : BLE1000-0082 CODE EEPO : K3649 / BROWNELL LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	20	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
8	<p>NNO : 6515-99-636-8900</p> <p>SAC, SPIROMETRE</p> <p>No de pièce : BLE1000-0082 CODE EEPO : K3649 / BROWNELL LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	5	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
9	<p>NNO : 5305-00-851-2286</p> <p>VIS D'ARRET</p> <p>No de pièce : : MS51023-9 CODE EEPO : 80205 / NATIONAL AEROSPACE STANDARDS</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	150	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
10	<p>NNO : 5305-00-851-2286</p> <p>VIS D'ARRET</p> <p>No de pièce : MS51023-9 CODE EEPO : 80205 / NATIONAL AEROSPACE STANDARDS</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	100	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
11	<p>NNO : 5305-00-928-9656</p> <p>VIS, MACHINE</p> <p>No de pièce : MS35199-2 CODE EEPO : 80205 / NATIONAL AEROSPACE STANDARDS</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	200	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
12	<p>NNO : 6650-00-601-6463</p> <p>PRISME, INSTRUMENT D'OPTIQUE</p> <p>No de pièce : 6016463 CODE EEPO : 19200 / COMBAT CAPABILITIES DEVELOPMENT COMMAND</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	20	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	OUI				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
13	<p>NNO : 6650-00-601-6463</p> <p>PRISME,INSTRUMENT D'OPTIQUE</p> <p>No de pièce : : 6016463 CODE EEPO : 19200 / COMBAT CAPABILITIES DEVELOPMENT COMMAND</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	10	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	OUI				
14	<p>NNO : 1240-00-599-9215</p> <p>HUBLOT,INSTRUMENT D'OPTIQUE</p> <p>No de pièce : 5049912 CODE EEPO : 19200 / COMBAT CAPABILITIES DEVELOPMENT COMMAND</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	25	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	OUI				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
15	<p>NNO : 1240-00-599-9215</p> <p>HUBLOT,INSTRUMENT D'OPTIQUE</p> <p>No de pièce : 5049912 CODE EEPO : 19200 / COMBAT CAPABILITIES DEVELOPMENT COMMAND</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	15	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	OUI				
16	<p>NNO : 1240-00-504-9940</p> <p>OEILLERE,INSTRUMENT D'OPTIQUE</p> <p>No de pièce : 5049940 CODE EEPO : 19200 / COMBAT CAPABILITIES DEVELOPMENT COMMAND</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	25	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	OUI				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
17	<p>NNO : 1240-00-504-9940</p> <p>OEILLERE, INSTRUMENT D'OPTIQUE</p> <p>No de pièce : 5049940 CODE EEPO : 19200 / COMBAT CAPABILITIES DEVELOPMENT COMMAND</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	15	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	OUI				
18	<p>NNO : 6650-00-504-9946</p> <p>ECRAN PROTECTEUR, PRISME</p> <p>No de pièce : 5049946 CODE EEPO : 19200 / COMBAT CAPABILITIES DEVELOPMENT COMMAND</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	30	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
19	<p>NNO : 6650-00-504-9946</p> <p>ECRAN PROTECTEUR,PRISME</p> <p>No de pièce : 5049946 CODE EEPO : 19200 / COMBAT CAPABILITIES DEVELOPMENT COMMAND</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	20	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
20	<p>NNO : 5935-01-415-9210</p> <p>CONNECTEUR ELECTRIQUE,FICHE</p> <p>No de pièce : FGA0B305CLAD52Z CODE EEPO : 2P953 / LEMO USA INC.</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	10	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
21	<p>NNO : 5935-01-415-9210</p> <p>CONNECTEUR ELECTRIQUE,FICHE</p> <p>No de pièce : FGA0B305CLAD52Z CODE EEPO : 2P953 / LEMO USA INC.</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	5	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
22	<p>NNO : 5305-21-910-1185</p> <p>VIS,TETE CREUSE</p> <p>No de pièce : 348 901 CODE EEPO : S3890 / LEICA GEOSYSTEMS AG</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	10	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
23	<p>NNO : 5305-21-910-1185</p> <p>VIS,TETE CREUSE</p> <p>No de pièce : 348 901 CODE EEPO : S3890 / LEICA GEOSYSTEMS AG</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	5	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
24	<p>NNO : 1290-99-965-7074</p> <p>ÉCHELLE</p> <p>No de pièce : O.S.91623 CODE EEPO : K2155 / BLUNDELL HARLING LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	70	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	OUI				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
25	<p>NNO : 1290-99-965-7074</p> <p>ÉCHELLE</p> <p>N/P requis: O.S.91623 CODE EEPO : K2155 / BLUNDELL HARLING LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	20	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	OUI				
26	<p>NNO : 5330-99-915-8052</p> <p>JOINT</p> <p>No de pièce : 60208641 CODE EEPO : K4244 / BAE SYSTEMS GCS INTERNATIONAL LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	45	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
27	<p>NNO : 5330-99-915-8052</p> <p>JOINT</p> <p>PNo de pièce : 60208641 CODE EEPO : K4244 / BAE SYSTEMS GCS INTERNATIONAL LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	5	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
28	<p>NNO : 8145-20-005-1761</p> <p>CONTENEUR DE TRANSPORT/STOCKAGE,EQUIPEMENTS DIVERS</p> <p>No de pièce : KMG-10053 CODE EEPO : 38311 / KAYCOM INC</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	40	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
29	<p>NNO : 8145-20-005-1761</p> <p>CONTENEUR DE TRANSPORT/STOCKAGE,EQUIPEMENTS DIVERS</p> <p>No de pièce : KMG-10053 CODE EEPO : 38311 / KAYCOM INC</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	25	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
30	<p>NNO : 5310-99-915-4642</p> <p>RONDELLE,DE BLOCAGE</p> <p>No de pièce : NL6SS CODE EEPO : KC1F9 / NORD-LOCK LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	200	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
31	<p>NNO : 5310-99-915-4642</p> <p>RONDELLE,DE BLOCAGE</p> <p>P/NNo de pièce : NL6SS CODE EEPO : KC1F9 / NORD-LOCK LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	100	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
32	<p>NNO : 5340-99-934-3527</p> <p>LOQUET A RESSORT</p> <p>No de pièce : 0410-47756-0000 CODE EEPO : 1RWE7 / DRS NETWORK & IMAGING SYSTEMS</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	20	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
33	<p>NNO : 5340-99-934-3527</p> <p>LOQUET A RESSORT</p> <p>No de pièce : 0410-47756-0000 CODE EEPO : 1RWE7 / DRS NETWORK & IMAGING SYSTEMS</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	10	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton 195 Avenue & 82 Street Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada</p>	<p>EDMONTON Ministère de la Défense nationale 7 DAFC Edmonton C.P 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
34	<p>NNO : 5140-01-547-3037</p> <p>BOITE A OUTILS,PORTATIVE</p> <p>No de pièce : 410-001 CODE EEPO : 70785 / NEWELL RUBBERMAID INC</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	15	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
35	<p>NNO : 5310-01-561-8111</p> <p>RONDELLE,ELASTIQUE</p> <p>No de pièce : 700586 HDS 5 CODE EEPO : 0E8E2 / SCHNORR-STAFFORD CONSTRUCTION INC</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	250	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
36	<p>NNO : 5935-99-324-6206</p> <p>BOUCHON,CONNECTEUR ELECTRIQUE</p> <p>No de pièce : 100P160F-13-1-ZB-WG3-01 CODE EEPO : U5792 / TYCO ELECTRONICS (UK) LIMITED</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	20	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
37	<p>NNO : 5935-99-709-5194</p> <p>BOUCHON,CONNECTEUR ELECTRIQUE</p> <p>No de pièce : 100P160F-11-1-ZB-WG3-01 CODE EEPO : U5792 / TYCO ELECTRONICS (UK) LIMITED</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	30	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
38	<p>NNO : 5935-99-423-5987</p> <p>BOUCHON,CONNECTEUR ELECTRIQUE</p> <p>No de pièce : 100P603F-10-1-ZK-WG3-01 CODE EEPO : U5792 / TYCO ELECTRONICS (UK) LIMITED</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	20	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
39	<p>NNO : 5340-01-595-7599</p> <p>CHAPEAU DE PROTECTION,POUSSIERE ET HUMIDITE</p> <p>No de pièce : 3500-47719-0014 CODE EEPO : 1RWE7 / DRS NETWORK & IMAGING SYSTEMS</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	25	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				
40	<p>NNO : 5306-99-254-6765</p> <p>BOULON, MACHINE</p> <p>No de pièce : AP50039814 CODE EEPO : U6682 / LEONARDO MW LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	50	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
41	<p>NNO : 5315-99-819-6612</p> <p>BROCHE A EXTRACTION RAPIDE</p> <p>No de pièce : X0068600 CODE EEPO : U6682 / LEONARDO MW LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	30	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	OUI				
42	<p>NNO : 5310-99-892-0157</p> <p>RONDELLE,DE BLOCAGE</p> <p>No de pièce : 22175-10077 CODE EEPO : U6682 / LEONARDO MW LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	250	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	NON				

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Code Assurance de la qualité (CAQ)	Matériel dangereux	Firm Prix Unitaire	Prix Unitaire Ferme	Prix Compris	Date de livraison offerte
43	<p>NNO : 5340-99-213-0591</p> <p>COUVERCLE D'ACCES</p> <p>No de pièce : 60211626 CODE EEPO : K4244 / BAE SYSTEMS GCS INTERNATIONAL LTD</p> <p>OU ÉQUIVALENT</p> <p>Si un équivalent est offert, spécifier: Numéro de référence offert:</p> <p>_____</p> <p>Nom du manufacturier:</p>	CH	10	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale 25 DAFC Montréal 6363 Rue Notre Dame Est. Montréal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>MONTREAL Ministère de la Défense nationale C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Montréal, QC H1N 3R9 Canada ATTN : Comptes payables</p>	C	OUI				

ANNEXE B – INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- Dépôt direct (national et international) ;
- Échange de données informatisées (EDI) ;
- Virement télégraphique (international seulement) ;